

BULL



November 2005 Jaargang 53, nr.4

Aspirin not only for headaches

Nuwe deure open vir navorsing



Universiteit van die Vrystaat
University of the Free State
Yunivesithi Ya Freistata



Nuustydskrif van die Universiteit van die Vrystaat
News magazine of the University of the Free State

Rocket scientist.

Don't let anyone put ideas into your head when it comes to your future. There is a campus with six faculties from where you can launch your career; out of this world sports facilities; an all-in-one campus with enough space where you can be yourself.

Contact us today to find out how you can get a head start.



University of the **Free** State
be who you are



UNIVERSITY OF THE FREE STATE • UNIVERSITEIT VAN DIE VRYSTAAT • YUNIVESITHI YA FREISTATA

P O Box 339, Bloemfontein 9300 • Tel: (051) 401 3000 • E-mail: info.stg@mail.uovs.ac.za • www.uovs.ac.za



Redakteur / Editor:

Leatitia Pienaar

Tel: +27 51 401 9188

Faks / fax: +27 051 444 6393

Pienaarajl.stg@mail.uovs.ac.za

UV-webblad / UFS Website:

www.uovs.ac.za

Produksie / Production

Uitleg / Layout

Chrysalis Advertising and Publishing, Bloemfontein

082 728 4860

armand@bfn.co.za

Drukwerk / Printing

Beith Digital, Sandton

Bult, nuustydskrif van die Universiteit van die Vrystaat, word uitgegee deur die Afdeling: Strategiese Kommunikasie aan die UV. Menings wat in die publikasie gelug word, weerspieël nie noodwendig die van die Redakteur, die Afdeling of die UV nie. *Bult* word onder oudstudente, donateurs, sake- en regeringsleiers, meningsvormers en Kovskye-vriende versprei. Artikel mag met die nodige erkenning elders gebruik word. Rig navrae hieroor aan die Redakteur.

Bult, news magazine of the University of the Free State, is published by the Department: Strategic Communications at the UFS. Opinions expressed in the publication are not necessarily those of the Editor, the Department or the UFS. *Bult* is sent to alumni, donors, business and government leaders, opinion formers and Kovskye friends. Articles can be published elsewhere, with the necessary acknowledgement. Contact the Editor in this regard.

Adresveranderinge /

Address changes

Stuur besonderhede aan /

Send details to: Dawid Kriel

Posbus / P O Box 2319

Bloemfontein 9300

Tel: +27 51 401 3409

Faks / fax: +27 51 444 6391

Dawid.stg@mail.uovs.ac.za

BULT

inhoud

November 2005 Jaargang 53 nr 4

Nuus/News

- 4 Campuses can play a role in poverty stricken Free State
- 6 Fungal treatment no more a headache
- 10 Diffraktometer open nuwe deure vir navorsing
- 12 Nuwe sportgraad net die regte medisyne
- 15 Oral history has an important role to play
- 16 Transformasie aan die UV – roetekaart vir sukses of mislukking
- 18 Douw Steyn tref die Vrystaat
- 21 Democratic South Africa still a racial minefield

Monitor

- 23 Free State government to focus on training of public servants
- 24 UV sluit ooreenkoms met Leiden
- 25 Starry-eyed duo reach for the stars
- 27 Only one from Africa

Our corporate friends

- 28 TRAC-laboratorium prikkel belangstelling in wetenskap
- 29 Vodacom contributes to fund
- 30 Acclaimed novelist supports Kovskye-Alumni Trust

Alumni

- 31 Lente-ontbyt was 'n groot sukses
- 31 Roosmaryners laat hoor van julle

Rubriek/COLUMNS

- 32 Blou Willem
- 28 Heengegaan



Voorbladfoto

Laaste kuier voor die eksamen. Foto Gerhard Louw

Bult





Ek hoop ons lezers sal 'n baie aangename leeservaring in hierdie uitgawe hê. Ons het 'n goeie dosis navorsings-, mediese en verwante artikels wat net weer wys dat daar behoorlik by die UV gewikkeld word.

Lees gerus van die ontdekking wat jare gelede al by die Universiteit van die Vrystaat gemaak is en die wêreld met nuwe oë na fungibehandeling laat kyk.

Lees ook van die nuwe diffraktometer wat die UV nou aan die voorpunt op hierdie terrein in Afrika – en selfs verder – plaas. Die M-graad in Sportgeneeskunde kom ook net op die regte tyd met die mediese professie wat al meer besef dat voorkoming baie beter as genesing is.

- Met die jaar wat nou vinnig einde toe snel, wens ek al ons lezers 'n wonderlike, geseende tyd toe.

Hearting
Ida Eloff

Briewe

'Ek lees lekker'

Ida Eloff van Posbus 12609, Clubview 0014 skryf:

Dankie vir 'n uitstekende tydskrif. Ek, as oud-Kovsie, geniet julle weergawes en lees lekker daaraan.

Om te studeer 'n voorreg

Anna du Plessis (79) (gebore Aucamp van Posbus 164, Alberton 1450, tel. 011 867 3229, skryf:

Ek het met groot vreugde die briewe in die September-uitgawe gelees. Dit het my baie ver laat terugdink, 1945 om presies te wees. Ek en Lucia Gouws het matriek in 1944 op Rouxville geslaag. Koos Steenkamp, 'n onderwyser, stuur toe 'n berig aan *Die Volksblad* se sê dat die twee 'n steunpilaar vir die universiteit sal wees.

Heellaas, kry ons toe die byname van Steun en Pilaar. Ons was kamermaats in Huis Pres. Steyn waar Dot Serfontein een van die seniors was.

Ek het die kursus Sosiale Wetenskap gevolg en dit terdeë geniet. Van my dosente was onder andere dr. (later professor) Benedictus Kok, dr. Felix Lategan en mej. Pellisier. Ons moes sekere klasse by die Normaal Kollege loop en uit haas ry ek een dag te vinnig met my fiets, gely op die teer en land in 'n doringdraadheining.

Ek moes 14 steke kry waarvan ek vandag nog die letsels het.

Destyds was geld of beurse maar skaars en ek moes in my derde termyn maar uitspring om werk te gaan soek. Gelukkig was my losies vir 'n volle termyn betaal en kon ek goedgunstig tot die einde van die kwartaal in die koshuis aanbly.

Studente vandag moet hulle seënning tel vir die voorreg en geleentheid om verder te studeer. Om verder te studeer is 'n voorreg, nie 'n reg nie.

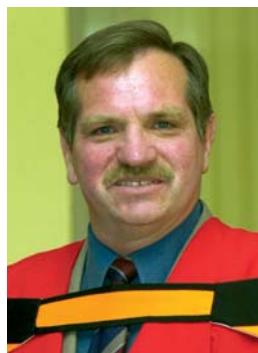
My dogter, me. F.A.T. du Plessis, was 'n paar jaar dosent in Kuns aan die UV.

NUUS



Herman van Schalkwyk

Prof. Herman van Schalkwyk, Dean of the Faculty of Natural and Agricultural Sciences at the UFS has been appointed by the Minister of Agriculture and Land Affairs, Ms Thoko Didiza, to serve on the ministerial committee to review the South African agricultural marketing environment. He was also appointed as vice-chairperson of the board of directors of the Matjhabeng Municipality's Marketing and Investment Company (MMIC).



Martinus Jordaan

Martinus Jordaan het in September 2005 sy doktorsgraad in Geskiedenis gekry oor *Die Jordaan-familie: 'n Historiese ontslewing van hulle genealogie en die vestiging van 'n toerismeroete*. As aanloop tot sy doktorsgraad het hy reeds sedert 1987 aan 'n genealogiese studie oor die Jordaan-familie gewerk. Sy navorsing hom ook na museums en bronnesentrums in Europa geneem. Hierdie is die eerste studie oor 'n familie as universum in Suid-Afrika. Sy navorsing lê klem op die verband tussen geskiedkundige gebeure en kulturele en erfenistoerisme.

NEWS

NUUS

NEWS

Cheetahs kry steun

Senior bestuur van die UV het die T-hemde van die Cheetahs gedra ter ondersteuning van die Vrystaatsrugbyspan wat die Blou Bulle in die Curriebeker-eindstryd geklop het. Van links is, voor: mnr. Willem Malherbe (Registrateur: Strategiese Beplanning), prof. Sakkie Steyn (Registrateur: Algemeen), mnr. Billyboy Ramahlele (Direkteur: Diversiteit) en prof. Magda Fourie (Viserekotor: Akademiese Beplanning). Agter: dr. Ezekiel Moraka (Viserekotor: Studentesake), prof. Teuns Verschoor (Viserekotor: Akademiese Bedryf), prof. Tienie Crous (Dekaan: Fakulteit Ekonomiese en Bestuurswetenskappe), ds. Kiepie Jaftha (Hoofdirekteur: Samelewingsdiens) en prof. Niel Viljoen (Hoofdirekteur: Bedryf).



Mikroskope gaan help in navorsing



Die UV se Departement Dierkunde en Entomologie het twee mikroskope vir die Okavangodelta-Leseding-navorsingsprojek in ontvang geneem. Die mikroskope is deur IMP Innovation Solutions geskenk en sal gebruik word om visparasiete in die Okavangodelta na te vors. Hier is van links prof. Schalk Louw, Departement Dierkunde en Entomologie; prof. Jo van As, Hoof van die Departement Dierkunde en Entomologie; dr. Ivan van Rooyen, Direkteur: UV-Bemarking en me. Christa du Preez van IMP Innovation Solutions. Voor: prof. Herman van Schalkwyk, Dekaan: Fakulteit Natuur- en Landbouwetenskappe aan die UV.

Campuses can play poverty



Prof. Magda Fourie, Vice-Rector:
Academic Planning.

a role in stricken Free State

The University of the Free State wants the incorporated campuses of Qwaqwa and Vista to play a meaningful role in the economy of the region and the upliftment of its people, and believes research that will be done here will be of value to other developing countries battling with the same problems, said Prof. Magda Fourie, Vice-Rektor: Academic Planning at the UFS.

The board of the Higher Education Consortium in the Free State, consisting of all the higher education institutions in the province, appointed a consultancy firm to help pave out a new future for the incorporated campuses. Included is also the Vista campus in Welkom which has been incorporated with the Central University of Technology (CUT).

The consultants will make recommendations on the future utilisation of these campuses and the optimum use of scarce resources like people and capital.

Prof. Fourie said: "The future of the three incorporated campuses will be dependent on the cooperation between the different role players – the higher education institutions, government and the private sector."

"It is important to establish strong alliances in the process. To offer only traditional academic higher education degrees will not make the Qwaqwa campus, for instance, financially viable. We must offer training focused at socio economic development and programmes to empower people to create their own employment. People must also be trained to find work elsewhere if no employment opportunities are available in the region."

"It is all about the development of human potential and a better quality of life

for the people of the region," said Prof. Fourie.

About a million youth leave school every year, research by the Human Sciences Research Council shows. Of them 19% find their way into higher education and the rest try to find their way into the labour market armed with only a matric certificate. Studies indicate there is a mismatch between the output of schooling, the options for higher education or pre-employment training and the actual employment opportunities in the market, Prof. Fourie said.

South Africa also has a very low entrepreneurial activity rate that is 50% lower than that of other developing countries who participated in the Global Entrepreneurship Monitor. The low rate is an indicator that South Africa has much work to do in achieving increased employment creation and black economic empowerment through entrepreneurial ventures.

"For the future of these campuses we will have to think outside the box. We will have to think of systems that will take learners to different levels of competence and will empower them to function effectively in a variety of contexts."

The programme mix will be aligned with the sub-regions' economic areas, such as tourism, agriculture, food processing and artisan activities. It will also deliver skilled people to enter the public service – in teaching, nursing, local government, environmental health, project management and more. And provide for ongoing professional development across a range of sectors like teaching and nursing, in addition to learnerships, short courses, part-time studies and blended learning, Prof. Fourie said.

"People must be drawn to the campuses by an offering that will not be available elsewhere," Prof. Fourie said. "And they must acquire general and people skills that will put them in a position to function anywhere."

The ideal is that the incorporated campuses will enhance the development of the Free State in the sub regions where the campuses are situated, especially Qwaqwa and Welkom. The overall focus of these campuses will be on sustainable poverty alleviation and livelihood. The Free State is a poor province with an estimated 63,4% of the people living in poverty and 34% being unemployed.

At the Qwaqwa Campus the emphasis will be on sustainable development. To make the campuses financially viable they will need a huge financial injection that will not only derive from class fees and subsidies. A strong drive is underway to get donors to support programmes on the campuses. "The consultants tell us there are many corporations, companies and institutions eager to get involved. If you look in isolation at the economy, there will never be enough money for poverty alleviation. We need synergy to accomplish our goals," said Prof. Fourie.

The University of the Free State and CUT will not neglect their higher education responsibilities with regard to the incorporated campuses, Prof. Fourie said. "I am also excited that, over and above the development work that will be done on these campuses, we will have the opportunity to do research on the role higher education could play in poverty alleviation and sustainable development. It is not only our problem, but an international problem. All the developing countries battle with this."

Fungal treatment no

So you thought aspirin was only good for headaches. Research at the UFS shows it can also be used for treating fungal infections. A breakthrough discovery by the University of the Free State's Department of Microbial, Biochemical and Food Biotechnology on the use of non-steroidal anti-inflammatory drugs (NSAIDs, like aspirin and ibuprofen) and oxylipins (oxidised lipids) can change the way fungi which include yeast will be treated in future. The research by Prof. Lodewyk Kock and his team has been recognised in the international science arena.

"I anticipate with excitement the worldwide inclusion of oxylipin-inhibitors like aspirin and ibuprofen in antifungal drugs," says Prof. Kock. Some of these oxylipin-inhibitors are already widely used by millions of people as anti-inflammatory drugs and can easily be included in antifungals. However, this will depend on appropriate clinical trials. Exciting progress has already been made in the application of NSAIDs such as ibuprofen in the treatment of fungal infections. (See article on next page.)

The research shows that the use of NSAIDs, like aspirin can fight fungal infections that affect millions of people, especially those with weakened immune systems caused by HIV/AIDS, etc.

In the 1980's Prof. Kock and his team discovered aspirin-sensitive compounds in yeast and that NSAIDs can act as anti-fungal with medical applications. In 1990, the UFS filed provisional patents claiming the discovery. Part of the discovery was highlighted in the authoritative international scientific journal – now known as *Nature Biotechnology* (Impact Factor = 22.355).

Further research work has been carried out in close collaboration with Prof. Santosh Nigam and his team from the Free University of Berlin in Germany. Consequently, the complete structure of one of the discovered aspirin-sensitive compounds was determined as 3R-HETE and published in 1991 by the UFS together with the



The team behind the research. From the left are Mr Piet Botes, Head: Analytical Section, Department of Microbial, Prof. Pieter van Wyk, Director of the Centre for Confocal and Electron Microscopy, Biochemical and Food Biotechnology, Dr Carlien Pohl, Lipid Biotechnology in the same department, and Prof. Lodewyk Kock, Head of the department.

German Group. This compound was later found to play a crucial role during yeast infection and yeast sexual reproduction. The discovery exposed new targets to control fungal infections, which may be of special importance to millions of people that are immuno-compromised and easily infected with especially the yeasts *Candida* and *Cryptococcus*. "And what is easier than to use NSAIDs such as aspirin and ibuprofen to combat fungal infections?" asks Prof. Kock.

As another feather in the cap of the UFS Group, Mairi Noverr (well-known researcher in this field) and co-workers of the University of Michigan Medical School have objectively recognised and reviewed the discovery. "No links exist between my research group and these authors and our publications concerning the discovery had to fend for themselves," says Prof. Kock. This review was published in 2003 in the

highly accredited medical journal *Clinical Microbiology Reviews* (Impact Factor = 10.671), where the authors referred to 14 articles by the Kock Group (most co-published with the German Group).

In 2005, the German Group with global science network and steered by Prof. Nigam, clarified the mechanisms involved in oxylipin-induced yeast infection in the accredited international specialist journal *Biochemical Journal* (Impact Factor = 4.278). The Kock Group co-authored this publication.

Prof. Kock said the application of the discovery gained momentum when the international laboratories of Santosh Nigam, Alem and Douglas (Institute of Biomedical and Life Sciences, University of Glasgow, UK) and others independently demonstrated that aspirin in low concentrations inhibits growth of pathogenic yeast and thereby highlighted its antifungal ability.

more a headache



The research team at the UFS remains very active in the yeast-oxylipin field. They have published 128 accredited and peer reviewed publications and six chapters in peer reviewed scientific books. Prof. Kock successfully supervised 24 M.Sc. students (including six black students) and 21 Ph.D. students (including four black students). Among the M.Sc. students, 14 received distinctions. Three of the students – Sechaba Bareetseng, Olihile Sebolai and Catrine Strauss – received national and international recognition for their research.

Prof. Kock said the success of the project would not have been possible without the continuous support of the UFS, the National Research Foundation and the active network of researchers, comprising of Prof. Nigam with his global science network, Prof. Pieter van Wyk, Director of the Centre for Confocal and Electron Microscopy, Mr. Piet Botes, Head: Analytical Section, Department of Microbial, Biochemical and Food Biotechnology, and Dr. Carlien Pohl, Lipid Biotechnology in the same department.



Mark Drugs Roselle's
Newsletter, July 2003

Athlete's foot, "jock itch", and Onychomycosis (fungal nail) are common conditions experienced by athletes. These fungal infections are often caused by *Candida albicans* and are therefore referred to as "candidosis". They are frequently associated with exposure to a warm, moist environment, such as a locker room. Research points to the practicality of topical application of the non-steroidal anti-inflammatory drug ibuprofen, alone or in combination with antifungal medications known as "azoles" (for example, fluconazole), in the treatment of candidosis. Ibuprofen exhibits antimicrobial activity against *Candida albicans* and non-albicans strains. In one study, ibuprofen (10 mg/ml) showed rapid fungicidal activity against *C. albicans* in its exponential growth phase. The combination of ibuprofen and fluconazole resulted in synergistic activity with eight of 12 *Candida* strains studied, including four of five fluconazole-resistant strains. The Minimum Inhibitory Concentration (MIC) of fluconazole needed to kill fluconazole-resistant strains decreased 2 to 128-fold when fluconazole was used with ibuprofen, which means that less antifungal medication was needed to stop the growth of the fungus when the two medications were used together. Similarly, when the efficacy of ibuprofen in combination with fluconazole was tested, MICs for ibuprofen decreased by up to 64-fold for all twelve strains that were studied. Particularly when applied topically, ibuprofen has antifungal and anti-inflammatory properties which makes the medication useful, alone or in combination with azoles, in the treatment of candidosis.

Various synergistic topical antifungal combinations have been requested and can be compounded by prescription.

The making of a

Earlier this year Olibile Sebolai, a Ph.D. student in Microbiology at the UFS, aroused national and international interest with a ground-breaking discovery. While doing research for his master's degree, he discovered that a kind of yeast produces lubricants that can be used to lubricate nanorobots. These are microscopic robots in the nanorange (one-in-a billion in size) that will be designed to manipulate certain functions in the body, such as cleaning of the arteries. Olibile Sebolai tells his story.

My passion for science started back in 1991 when I was in middle school, doing Std 5 in the science stream. The next year I obtained an average of 80% in General Science and the feeling began to grow in me that perhaps this was a field of study I should pursue.

After Std 7, I enrolled at R.T. Mokgopa High School in Thaba 'Nchu, a school with a strong science focus. The school was also blessed with teachers who knew how to inspire young minds. We had a career guidance class in matric. This is where I first heard about microbiology from Ms Mothibi, our guidance teacher.

She informed us about this fascinating field of microbiology. I became fascinated by its application to different fields, such as industry and medicine.

Another interesting aspect of my schooling days at R.T. Mokgopa High School was the fact that a new crop of teachers was making an impact on the school. They were fresh from university and encouraged me to further my studies at a university. Back then teachers from a university were few and far between in the community where I grew up. Most teachers were from teacher's colleges.

In 1997, after I matriculated, I joined the UFS in Bloemfontein and enrolled for a B.Sc. degree majoring in Microbiology and Biochemistry.

My first year was very challenging, especially in terms of my family's financial status (my father being the only bread-winner) and the cultural change from the small town of Thaba 'Nchu to the big city.

I could not afford to buy prescribed textbooks, but with the use of the library and the help of good friends, I managed to pass all my courses. In the second semester of my first year I was awarded a UFS study loan which eased the financial burden on my family.

I knew my decision to study at the UFS was the right one at that point because of the support and opportunities that were presented to me as I progressed with my studies.

During my third year of study, we were introduced to different research groups in the Department of Microbial, Biochemical and Food Biotechnology at the UFS. It was at this point that I decided to join Prof. Lodewyk Kock's research team. He is also the head of the Lipid Biotechnology Group at the UFS.

His laboratory is highly rated internationally, by the National Research Foundation (NRF) and in scientific literature.

At the beginning of my honours degree I was tasked to establish the presence of medically important compounds in



yeast. This study was done under the supervision of Prof. Kock. A senior student was also assigned to assist me in a mentoring system to help younger students find their feet.

As part of postgraduate training at the UFS, students are required by the department to present seminars regularly at which progress is monitored. This is a form of quality control where students are engaged in meaningful discussions with the lecturers – to ensure that students make the required progress; understand their work; are not only able to master the

black scientist



Scientists and the media worldwide took note of Olihile Sebolai's discovery. Here he is in the laboratory while international newsagency Reuters is capturing him on film.

techniques, but also know how to communicate in the scientific language.

It has helped me and other postgraduate students to become competent, internationally competitive scientists. This, I believe, sets UFS students apart from other students.

After the completion of my honours degree, I joined the National Health Laboratory Services at Botshabelo Hospital as a medical technologist. I felt it necessary to support my parents financially, which is the kind of pressure that many black graduates face. Moreover, this move presented me with an opportunity to exercise my skills and to develop further as a young scientist.

However, after a while I decided to return to the UFS to pursue my dream of obtaining my Ph.D. in Microbiology. Of course, I first had to finish my master's degree.

It was at this point that I had the biggest surprise of my life. During the research for my master's degree I made the ground-breaking discovery of lubricants that could one day be used in nanotechnology for lubrication of nanorobots.

The recognition I received for this discovery overwhelmed me. This included several merit awards from the UFS, interviews with national and international news agencies as well as being congratulated by the Minister of Education, Ms Naledi Pandor.

Diffraktometer open nuwe deure vir navorsing



Prof. André Roodt met die X-sstraaldiffraksie-meter in die agtergrond.

As deel van 'n ingrypende program om mededingende navorsing voort te sit en internasionaal te bevestig, is 'n Bruker Kappa APEX II- enkel-kristalldiffraktometer by die Departement Chemie aan die UV geïnstalleer. Met die investering van etlike miljoene rand het die UV nou die mees gevorderde enkel-kristal X-sstraaldiffraktometer in Afrika.

Prof. André Roodt, hoof van die X-sstraaldiffraksie-eenheid, sê dit lewer 'n onmisbare tegniek om middels met toepassing op geneeskundige gebied wat tans in die Departement Chemie berei word – byvoorbeeld vir bors-, prostaat- en verwante beenkankeridentifisering en -terapie – te ondersoek. Dit sluit egter

ook veral die gebied van homogene katalise in en die gepaardgaande daarstel van nuwe verbeterde verbinding vir nywerheidsprosesse waarby Sasol, en selfs die internasionale petrochemiese bedryf, baie baat kan vind, veral in die huidige klimaat van verhoogde oliepryse.

Sasol is een van die borge van die projek.

Die diffraktometer is in staat om op atoomvlak kompleks molekule in kristallynevorm binne enkele uur volledig te analyseer en die presiese geometriese samestelling daarvan te bepaal - dit op 'n monster kleiner as 'n suikerkorrel! Dit lewer gelyktydig ook die afstand tussen

twee atome akkuraat tot op fraksies van 'n biljoenste van 'n millimeter.

"Dit stel ons in staat om vir die eerste keer sekere prosesse nou in Bloemfontein te ondersoek wat voorheen onmoontlik was. Ons het nou plaaslik 'n tegniek waar mee verskillende stappe van chemiese reaksies baie meer betroubaar evalueer kan word. Die apparaat bied terselfdertyd die geleentheid om onstabiele verbinding by temperature van -170 grade Celcius baie akkuraat te ondersoek," het prof. Roodt gesê.

Voorheen het analises van hierdie aard dae en selfs weke geduur. Die Departement Chemie is nou in staat om in Bloemfontein chemiese verbinding, wat by ander, minder gesofistikeerde fasiliteite in Suid-Afrika of oorsee (byvoorbeeld Swede, Rusland, Kanada) ten duurste gedoen is, baie makliker op molekulêre vlak te ondersoek. Die UV kan nou nie alleen Suid-Afrika en Afrika nie, maar ook dele van Suid-Amerika en Europa van diens wees.

Prof. Herman van Schalkwyk, Dekaan van die Fakulteit Natuur- en Landbouwetenskappe, sê: "Dit open nuwe deure vir die navorsing aan die UV, die fakulteit, en veral in die Departement Chemie. Ek kan reeds 'n groot verbetering in die navorsingsuitset sien net 'n maand nadat die nuwe toerusting geïnstalleer is."

Die navorsing in Chemie is krities afhanglik van 'n tegniek soos hierdie om presies te bepaal wat die samestelling van verbinding is wat as uitgangstowwe in chemiese reaksies gebruik word, sowel as produkte wat gevorm word. Dit sal gebruik word in verskeie navorsingsfokusareas in die Departement Chemie in die spanne van proff. André Roodt, Jannie Swarts, Jan van der Westhuizen en Steve Basson, wat hierdeur 'n geweldige hupstoot kry.

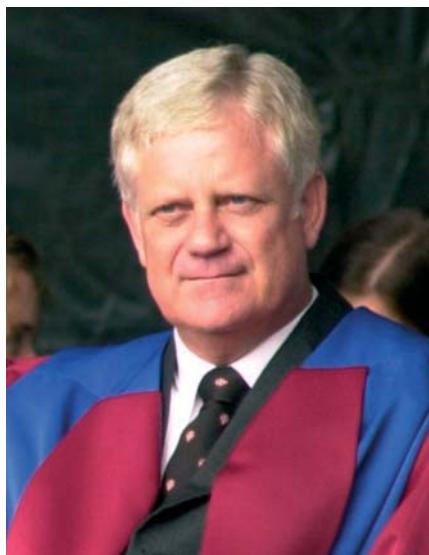
Jool wil 'n verskil maak



Sowat 250 koshuisstudente van die UV se hoofkampus het vier skole in swart woonbuurte in Bloemfontein geverf en opgeknap. Dit was deel van Kovsie-Jool se nuwe benadering om meer direk by gemeenskappe betrokke te raak. Studente het klaskamers en buitemure geverf asook geute en vensterrame skoongemaak en geverf. Die verfwerk is beoordeel deur 'n paneel wat die prof. Frederick Fourie, Rektor en Visekanselier, ingesluit het. Hierdie punte dra by tot koshuise se finale punt in die Jool-fondswerwingsveld-

tog vir 2005/2006. Van die studente wat die geute van die Maboloka Primère Skool in Bochabelo geverf het, was van links me. Tume Kowang (18) (eerstejaarstudent in B. Rekening-kunde van Huis N.J. van der Merwe); me. Gloria Mangwane (19) (derdejaarstudent in B.Sc. Biochemie van Huis N.J. van der Merwe); me. Adri Ras (21) (tweedejaarstudent in Arbeidsterapie van Huis Emily Hobhouse) en me. Malandi Els (20) (derdejaarstudent in B.Oefening en Voeding van Huis Emily Hobhouse). Eimpa Verwe is 'n vennoot in die projek.

'Fight against money laundering must be expansive'



Judge Faan Hancke, Chairman of the UFS Council, delivered a paper in September 2005 at the 23rd International Symposium on Economic Crime, Jesus College, University of Cambridge. The title of his paper was *Risk of liability under the criminal law for financial institutions in facilitating financial crime, and particular money laundering*. He said there is a general feeling that the fight against money laundering should be as expansive as possible. As a consequence, important developments have taken place in respect of the liability of individuals, as well as institutions. He looked at the criminal liability of financial institutions under the common law, and also the statutory liability in terms of the Law in South Africa and the United Kingdom.

Nuwe sportgraad net

Die grootste mediesesorguitgawes in Suid-Afrika gaan vir lewenstylgebonde siektes soos depressie, hartaanvalle en vetsug. Die nuwe M-graad in Sportgeneeskunde sal van hierdie probleme ondervang,” sê dr. Louis Holtzhausen, Direkteur van Kovsiegesondheid en hoof van Oefeninggeneeskunde en die Sportkliniek op die hoofkampus van die UV in Bloemfontein.

Die nuwe M-graad word van 2006 by die Skool vir Geneeskunde aan die UV aangebied en is gerig op mediese dokters. Aanvoerwerk vir die graad het amper sewe jaar geduur en is nou moontlik gemaak met ’n borgskap van R750 000 oor drie jaar van die mediesesorggroep Life Health Care.

Die graad rus op drie bene. In die eerste word aandag gegee aan atlete se prestasies en hoe dit met die regte metodes en aanvullings verbeter kan word. In die tweede been word aandag gegee aan die welstand van pasiënte en gekyk na siekterisiko-omkering, oefeningrehabilitasie van chroniese siektes soos diabetes, hartprobleme en ander en mense te help om op ’n wetenskaplike manier te oefen sodat hulle weer optimaal kan lewe. In die derde been word aandag gegee aan gesonde lewenstyl as voorkomende maatreël.

Dr. Holtzhausen sê iemand wat die graad voltooi, sal homself ’n sportgeneesheer kan noem. Die kursus sal egter ook ekstra skietgoed aan die gewone geneesheer gee. Die sport- en oefengeneeskundige sal nie alleen in staat wees om sy pasiënte wetenskaplik gefundeerde oefening, voedselaanvulling en raad oor lewenstyl te gee nie, maar ook kan help met die rehabilitasie van pasiënte met chroniese siektetoestande.

“Atlete se behoefté aan gespesialiseerde mediese sorg het die afgelope tien jaar geweldig toegeneem. Die priméregesondheidsorgpraktisyne het reeds ’n groot deel van die atletiekgemeenskap afgestaan aan



Dr. Louis Holtzhausen, Direkteur van Kovsiegesondheid, hoof van Oefeninggeneeskunde en die Sportkliniek.

die regte medisyne

Lewenstyl-siektes – depressie, vetsug en hartaanvalle – dra by tot groot mediese uitgawes in Suid-Afrika.



Hier oorhandig mngr. Mike Flemming (links), Besturende Direkteur van Life Health Care 'n tjek aan prof. Teuns Verchoor, Viserektor: Akademiese Bedryf aan die UV. Hierdie "saadgeld" sal gebruik word om die nuwe M-graad in Sportgeneeskunde van die grond te kry.

ander dissiplines soos fisioterapeute, biokinetici, homeopate, chiropraktisyne en ander alternatiewe dissiplines weens 'n gebrek om in die behoefté van hierdie mense te voorsien," sê hy.

Die kursus sal drie jaar duur en sluit 'n gedoseerde deel (vier bywoningsessies van 7 dae elk per jaar) en 'n skripsié in. Hy het al baie navrae ontvang. Net tien studente sal na verwagting per jaar geakkommodeer word.

Dr. Holtzhausen sê die nuwe kursus is vir die UV belangrik omdat die hele neiging in die geneeskunde in die rigting van meer bekostigbare voorkoming beweg. Daar is nie 'n ander kwalifikasie of pro-

gram wat dieselfde detail as hierdie kursus hanteer nie.

"Gebrek aan oefening en ongesonde lewenstyl is besig om so toe te neem dat obesiteit byvoorbeeld deesdae as 'n siekte beskou word. Onderaktiwiteit by skoolkinders is besig om geweldig toe te neem. Deel van die probleem is omdat daar nie meer liggaamsopvoeding op skool aangebied word nie."

"Gelukkig het rekreasiesport soos padwedlope en preritte begin toeneem. Dit is dalk die oplossing vir die toekoms," sê hy.

Dr. Holtzhausen het na sy mediese studies 'n M.Phil in Sportgeneeskunde aan

die Universiteit van Kaapstad verwerf en is sedert 1992 in 'n sportgeneeskundepraktyk. Hy was al by die Springbokke en die Cheetahs (tien jaar) betrokke, en is nou spandokter van die SA A-span en die Cats. Hy dien op die SA Sportkommissie se mediese komitee en is deur die American College of Sports Medicine genooi om saam met sportgeneeskundiges wêreldwyd Australië te besoek om oor sportgeneeskunde te praat. Hy was die enigste dokter uit Suid-Afrika.

Mense wat belangstel om vir die kursus in te skryf, kan hom kontak by 051 401 2530, 0829063062, of by geslh.fin@mail.uovs.ac.za.

Teologie vier sy eerste kwarteeu



By die konferensie van die Fakulteit Teologie was van links: proff. Piet Strauss en Sybrand Strauss, Fakulteit Teologie aan die UV, prof. Stef Coetzee, vorige UV-rektor en tans by die Stellenbosch-bestuurskool, prof. Amie van Wyk, redakteur van die *Gereformeerde Kerkblad* in Pretoria, en mej. Anneliene Labuschagne, Teologiestudent aan die UV.

Die Fakulteit Teologie se feesnaweek in Augustus vanjaar is met 'n konferensie afgeskop wat by die NG Kerk Kovsiekampus gehou is. Die rol van die kerk in die huidige Suid-Afrikaanse samelewing was die tema. Proff. Stef Coetzee, voormalige UV-rektor, Amie van Wyk, redakteur van die *Gereformeerde Kerkblad*, Piet Strauss, Departement Ekklesiologie aan die UV, en dr. Ezekiel Moraka, Viserekotor: Studentesake, het as sprekers opgetree.

Op 'n glansdineer tydens die feesvieringe is oorkondes aan nege vorige departementshoofde aan die fakulteit oorhandig. Prof. Frederick Fourie, Rektor en Visekanselier, het in sy gelukwensning aan die fakulteit opgemerk watter groot rol teologie aan die universiteit speel en

gespeel het: Die tweede rektor van die UV (ds. J.D. Kestell) was 'n predikant. Met die totstandkoming van die Fakulteit Teologie in 1980 was die fakulteite aan die UV voltallig.

Die huidige dosente aan die Fakulteit Teologie het per persoon van die beste navorsingsrekords aan die universiteit. Deur hulle favorinssbydraes versterk hulle die akademiese ruggraat van die UV en vorm hulle as 't ware een van die belangrike werwels van hierdie ruggraat, het hy gesê.

Kerk en teologie het 'n groot rol in Afrika te speel aangesien kerke een van die min funksioneerende organisasies (naas banke) in Afrika is. Religieusiteit vorm 'n belangrike deel van menswees en speel 'n belangrike rol in die samelewing. Die Fakulteit Teologie staan voor die uitdaging

om hierdie rol te bly vervul, het prof. Fourie gesê. Prof. Strauss het gesê "Die gevolgtrekking was dat die kerk van die Here in 'n totale nuwe situasie, ekonomies, kultureel, tegnologies en sosiaal sal moet wees en dat die kerk sy basiese uitgangspunte in 'n nuwe konteks sal moet uitleef."

"Vyf en twintig jaar is nie baie vir 'n fakulteit nie. Op so 'n jong ouderdom het 'n fakulteit juis nog drif en visie nodig vir 'n groot toekoms wat voorlê," het prof. Strauss gesê.

Die naweek is met 'n erediens in die NG Kerk Universitas afgesluit. Dit is hier waar die eerste ses dosente van die fakulteit op 17 Augustus 1980 kerklik bevestig is. Prof. Hermie van Zyl, Dekaan van die Fakulteit het die diens waargeneem.

Oral history has an important role to play

Oral history has an important role to play in the collection of historical evidence. It serves as a means of transmitting and preserving the voices of those who, for a number of reasons, have not been heard in conventional written sources.

"It preserves the past for us to remember, cherish and learn useful lessons," said Dr Stephen Semela who obtained his doctorate on The Namoha Battle, Qwaqwa (1950): a case study on the significance of oral history, in September 2005.

The "Namoha Battle", as the Basotho refer to it, was a clash between Basotho and police in which 14 Basotho and two policemen died. The clash had a long build-up since the promulgation of the Native Trust Land Act of 1936. It lasted only a few minutes, but had a major impact on the people involved.

Dr Semela said history was traditionally seen as the realm of written, published sources where the historian consulted the accepted historical texts to recreate the events that took place in the past. It, however, left out the oral accounts by ordinary grassroots people who experience these events. The main focus of his study was the



Dr Stephen Semela

eyewitnesses' stories, memories, experiences, impressions, emotional responses, and shared agonies of the battle. The research also encourages history researchers to conduct oral research to integrate personal experiences and emotional responses of the eyewitnesses.

"Orally communicated history is different from written sources, in that it is richer in communicative power, containing inflections, hesitations, expressions and nuances not reproducible in written form," he said. "Oral history is not a substitute for written records. The two complement and supplement each other."

"Some of the challenges he encountered were:

- The informants regarded him as a policeman disguised as a researcher.
- In a society where poverty and hunger were a reality, the question of remuneration for interviewees can stand in the way of true information. Many wanted money for their information.
- Some interviewees also acted as if they were addressing the government directly and expected that the government would come and rectify their cause.
- For some people the battle was too sensitive, and they were only prepared to speak to him after the royal family had given permission.
- Some were initially too scared to talk to him for fear that it would land them in trouble.



Studente steek

Ek wou net 'n vlieg aan die muur wees, maar het op 'n kultuurdag wat deur die Fakulteit Geesteswetenskappe aangebied is, self 'n verrykende ervaring gehad.

Ek het dele van Bloemfontein gesien waar ek dit nooit sou waag nie – deels omdat dit in die apartheidstyd 'n "no-go area" vir my was en ek sedertdien ook nie enige ander rede gehad het om daarheen te wil gaan nie.

En watter ervaring was dit nie op die busse nie! Wie wil sy "lewe" tussen 'n klomp jillende, gillende en dansende studente waag?

"Ons doen ons studente 'n onreg aan deur hulle so apart op kampus te hou," het prof. Gerhardt de Klerk, Dekaan van die Fakulteit Geesteswetenskappe, gesê met die vertrek van die eerste groep blanke en swart studente wat aan die kultuurdag van die fakulteit deelgeneem het.

Twee busse gepak met studente het een Vrydagmiddag aan die einde van Augustus 2005 meer van mekaar se geskiedenis geleer op 'n toer deur 'n geskiedkundige deel van Bloemfontein. Dit het afgeskop by die Oorlogsmuseum van die Boererepublieke en die Vrouemonument met 'n draai deur Pres. Brandstraat met sy historiese geboue

en daarna deur die swart woonbuurte van Batho, Bochabela, Phahameng, Phelindaba en Kagisanong (Rocklands).

Oomblikke wat seker in almal se geheue ingeplant sal bly, is onder meer die besoek aan die Oorlogsmuseum en Mapikela-huis waar die stigterslede van die ANC in die vroeë jare van die vorige eeu gereeld vergader het. 'n Mens het ook 'n glimpie gekry van waar Waaihoek was en waar die oorspronklike huis gestaan het waar die ANC gestig is.

Vir die meeste van die studente was hierdie ervaring 'n eerste. Hulle kon eerstehands 'n bietjie van die geskiedenis van die

Transformasie aan die UV –

Die era van politieke transformasie betree tans sy tweede dekade met sterk aanduidings dat hierdie eiesoortige veranderingsproses op letterlik elke terrein van die samelewings dramaties versnel gaan word. Soos met sport, landbou, kerke, die regssbank, skole en die korporatiewe wêreld – om nie eens van politieke instellings te praat nie – is tersiêre onderwys, die universiteitswese en ook die Universiteit van die Vrystaat (UV) hoog op die transformasie-agenda.

Min twyfel bestaan dat die implikasies van dié veranderingsproses verreikend is en dat die verandering van die afgelope dekade slegs 'n voorspel is tot wat polities gesproke verwag kan word in terme van die eis van "totale transformasie".

Geen politieke of niepolitieke instelling (byvoorbeeld die UV) kan volledig voorbereid wees op die omvangryke verandering wat verwag word nie. Juis dít maak die taak van die transformasiebestuurder so moeilik en die sukses van die bestuursmodus so beperk.

Anders as die politieke eis van "verteenwoordigendheid" wat gebruik word om

transformasie te beoordeel, het die begrip en sy toepassing met veel meer te make as slegs die genoemde norm. Hoewel deel van die transformasiekarakter, behels transformasie beplande, versnelde progressiewe en fundamentele verandering op letterlik elke terrein van die werksamehede van 'n instelling.

Vir die universiteit moet transformasie, benewens die eis van "representativeness", ook beteken progressiewe en fundamentele verandering op letterlik elke terrein van die universiteitswese, dit wil sê navorsing, onderrig, samelewingsdiens, kommunikasie, strukture, studentelewe, ensvoorts indien die konsep nie polities-ideologies aangewend word nie.

'n Eng polities-ideologiese interpretasie sou wesentlik impliseer dat universiteite bloot politieke verlengstukke van die bestaande politieke "establishment" word – 'n situasie wat ingrypende implikasies op vele terreine sal hê en nie aangenaam is om te bedink nie.

Die groot uitdaging van die UV sal onder meer wees om sy identiteit as 'n voorstlike akademiese instelling uit te bou en

in dieselfde sin die eise verbonde aan transformasie binne sy unieke omgewing doelmatig aan te spreek en uit te bou. Hoewel aspekte van die bereiking van bogenoemde ideale konflikterend mag wees, laat die breë vertolking en toepassing van die begrip, soos vroeër verduidelik, ook ruimte om die politieke en akademiese eis gesamentlik te bereik.

Die volgende dekade gaan groot eise aan die universiteitsbestuur stel, veral omdat transformasie 'n bepaalde bestuurspraktyk en kundigheid veronderstel – 'n stel vaardighede wat nie algemeen aangetref word nie en bepaald nie deel is van die tradisionele bestuurskultuur wat by talle universiteite en ook die UV aangetref word nie.

Die eis om gelyktydig ou bedelings (waardes, kulture en strukture) te vervang met 'n nuwe bedeling (nuwe waardes, nuwe kulture en nuwe strukture), met kontinuïteit as grondslag van onder meer kwaliteit (die eis afkomstig van die transformasie-modus), beteken om die bykans onmoontlike te vermag.

Konflikbestuur en veranderingsbestuur is twee terreine waarop die trans-



die grense oor

Deur Leatitia Pienaar

ander studente sien en hoor. Studente het ook hulle eie betekenis aan die dag gegee: Toe die een bus 'n paar keer halstarrig vassteek, was dit net die geleentheid vir die studente om mekaar 'n paar danspassies en liedjies te leer!

Studente het gesê hulle het baie geleer en dat hulle nog meer van mekaar wil weet. Ekself het plekke gesien waar ek nog nie voorheen was nie en 'n nuwe deel van die stad se geskiedenis gehoor. Ek het ook gehoor dat studente nie net gebruikte in hul kultuur so klakkeloos aanvaar nie. 'n Voorbeeld hiervan is die vrae wat hulle vra oor die hoë koste van begrafnis. Van die bees-

wat geslag moet word, die kis en die regstaan met eet- en drinkgoed vir die begrafnisgangers. Die slag van die bees het sy oorsprong gehad in die dae toe daar nie kiste was om die mense in te begrawe nie en die oorledene in die beesvel toegedraai en begrawe moes word. Nou is daar 'n beesvel, en 'n kis, en...

Dr. Ezekiel Moraka, Viserekotor: Studentesake, het gesê dit is vir die Universiteit van die Vrystaat belangrik om studente af te rond vir die internasionale wêreld daar buite. Studente moet 'n houding van lewenslange leer aankweek omdat veranderinge in die wêreld ook deurlopend aan die gang is.

"Dit is belangrik dat hulle voortgaan om te leer om bydrae tot die uitbouing van Suid-Afrika te maak. Ek verwag ook dat hulle bydrae tot uitbouing van die UV sal maak. Bestuur kan dit nie alleen doen nie."

"Suid-Afrika is 'n land van swart mense en wit mense. Ons kan nie ware Suid-Afrikaners wees as ons nie begrip vir mekaar het nie. Kulturele interaksie is noodsaaklik."

roetekaart vir sukses of mislukking

Deur prof. André Duvenhage, Departement Politieke Wetenskap



Prof. André Duvenhage

formasiebestuurder by uitstek moet konsentreer indien die modus suksesvol bestuur wil word.

Die beperkte sukses van transformasie as modus van verandering, kan onder meer toegeskryf word aan probleme wat verband hou met die volgende:

- 'n Beperkte verstaan van wat transformasie beteken en impliseer.
- Administratiewe en burokratiese inflasie (te veel reëls en regulasies wat toegepas moet word.)
- Beleidsraamwerke wat onprakties en onuitvoerbaar raak en boonop telkens gewysig word.
- Weerstand teen sentraal beplande veranderings.
- Onvoldoende kapasiteite, veral op middel- en laer bestuursvlakke, om aan die die groot planne uitvoering te gee.
- "Inertia", oftewel onaktiewe betrokkenheid by transformasiepogings.
- Bestuurskaders wat legitimiteitsprobleme ervaar.
- Die gebreklike aansporing van personeel wie se eie loopbaanbeplanning en loopbaanvisie deur transformasie uitgewis

kan word. (Hoe kan ek bydra tot transformasie sonder om myself uit 'n werk te transformeer?)

- Die verwaarloosde uitdaging om soveel moontlik op kampus by die transformasiebeplanning te trek.
- 'n Gebrek aan voortdurende kommunikasie oor transformasieplanne en -vordering.

Die meeste van bogenoemde is reeds waar te neem binne die UV en sal bestuursmatig en doelmatig vorentoe hanteer moet word indien hiervan 'n sukses gemaak wil word.

Die sukses van politieke transformasies van die UV gaan afhang van die vermoë om bogenoemde probleemareas suksesvol in die volgende dekade te bestuur. Die pad vorentoe is besaai met uitdagings wat, indien behoorlik bestuur, die universiteit toonaangewend kan maak - ook in 'n Afrika-verband. Sonder transformasiesuksesse kan die universiteit as bloot nog 'n "boskollege" eindig – 'n scenario waarvan daar weggestuur sal moet word. Terwyl baie die vraag vra: Quo vadis? is dit ook reg om nou weer te vra: "Is dit ons erns?"

Douw Steyn tref die



Hier is van links, agter: mnre. Gert Grobler, Suid-Afrika se ambassadeur in Spanje en oud-Kovsie en Tommy Bedford, 'n voormalige Springbokrugbykaptein, en voor: mev. Jeannette Boshoff-Jansen (UV-Bemarking), mnr. Douw Steyn en prof. Helena van Zyl (Direkteur: UV-Bestuurskool).

D is belangrik om nie te 'oorbeplan' nie. As jy 'n idéé het moet jy daarmee hardloop. Wanneer iets nie werk nie, moet jy eerder regmaak soos wat jy aangaan, eerder as om met jou idéé te sloer.

"Wanneer iemand in terme van vyf jaar praat verloor ek dadelik belangstelling. My kop werk in terme van ses weke, ses maande en maksimum een jaar."

Dis die manier waarop versekeringsmagnaat Douw Steyn nog sy lewe lank "operate". Dié tipe sake-beginsels wat 'n handvol sake-individue van die massas onderskei, leer 'n mens nie in boeke nie. Mnr. Steyn se sake-kundigheid en insig is alombekend en word aangeskryf deur onder meer president Thabo Mbeki, mnr.

Trevor Manuel, Minister van Finansies, en oudpresident FW de Klerk. Juis daarom het die Direkteur van die UV se Bestuurskool, Prof. Helena van Zyl, in samewerking met die voorsitter van die UV-Raad, regter Faan Hancke, besluit om mnr. Steyn te nader om as besoekende professor aan die UV se Bestuurskool op te tree.

Die vraag was egter of 'n man wat onder die mees welgestelde persone in Suid-Afrika en Brittanje tel, tyd sou wou maak om sy ervaring en insig met Kovsie-bestuurstudente te deel.

Mnr. Steyn se reaksie oor die besoekende professorskap het prof. Van Zyl en regter Hancke byna soveel oorweldig soos die ervaring om dié charismatiese figuur te kon ontmoet: "Die professorskap is die

grootste eer wat iemand my nog aange doen het. Ek is baie opgewonde daaroor."

Hy het selfs aangedui dat hy meer as een keer per jaar moeite sal doen om studente toe te spreek.

Mnr. Steyn, 'n boorling van Johannesburg wat aan Hoërskool Linden gematrikuleer het, het twintig jaar gelede sy eie versekeringsmaatskappy, Auto & General, tot stand gebring. Hy het 'n groot stap geneem om in die plek van die tradisionele jaarlikse paaiement, die konsep van 'n maandelikse polisbetaling bekend te stel. In 1985 het hy die maatskappy met 20 000 kliente begin en vandag het die internasionale maatskappy 1,8 miljoen kliënte, 4 500 werknemers en 'n premium inkomste van R6,6 miljard.

Mnr. Steyn se belang in die Verenigde Koninkryk, waar dit as Budget Versekeringsdienste bedryf word, het die afgelope dekade geweldig gegroei en sy maatskappy is vandag een van die primêre rolspelers in die Britse versekeringsbedryf.

Hy het sy belang ook 'n paar jaar gelede na Australië uitgebrei, waar die kliëntekorps maandeliks geweldige groei toon.

Een van mnr. Steyn se kenmerkende eienskappe is dat hy sy tyd ver vooruit is. Min mense weet dat hy in 1987 reeds vergaderings tussen die ANC en die destydse regering in Lusaka gefasiliteer het.

Hy is ook 'n goeie vriend van oud-president Nelson Mandela, wat nadat hy in 1990 uit die tronk vrygelaat is, by mnr. Steyn aan huis gewoon het. Dis ook in dié huis, wat 'n paar jaar gelede in die gesogte Saxon-hotel omskep is en vier jaar agtereenvolgend die prys vir die voorste boutique hotel in die wêreld ingepalm het. Mnr. Mandela het hier sy outobiografie *Long walk to freedom* voltooi.

Mnr. Mandela, wat mnr. Steyn as een van sy mees gewaardeerde vriende beskou, sê dat buiten die feit dat mnr. Steyn 'n besondere sakeman is, hy ook onvergelykbare visie het. "Mnr. Steyn is een van

Vrystaat

Deur Jeannette Boshoff-Jansen

Suid-Afrika se suksesvolste entrepreneurs. Hy het Suid-Afrika verryk met sy besigheidsvaardighede en het nog altyd in Suid-Afrika se toekoms as 'n land vol geleenthede geglo. Hy het 'n maatskappy geskep wat trots Suid-Afrikaans is, en wat ook 'n prominente rol in die Suid-Afrikaanse sake-gemeenskap speel."

Mnr. Mandela meen ook dat mnr. Steyn se groeiende betrokkenheid in Suid-Afrika sy vertroue en optimisme in die toekoms van die land reflekteer. mnr. Steyn self maak ook geen geheim daarvan dat hy glo dat Suid-Afrika 'n wonderlike toekoms het nie: "Daar is vir almal in hierdie land – wit en swart – wat hulle kant bring, geleenthede!"

Wanneer het mnr. Steyn geweet dat hy dit "gemaak" het? "Toe ek op 26-jarige ouderdom 'n tjak van R1 miljoen in my hand hou. In daardie dae was dit baie geld!" Die vraag wat op elke MBA-student se lippe gaan wees, is hoe hy dit reggekry het om op so 'n jong ouderdom so 'n sukses te behaal het? "Fokus. Om ver uit te styg moet 'n mens een fokus hê. Nie besigheid en fiksheid en vakansie en kuier nie. Ek het my lewe deur een fokus gehad."

Al beskou mnr. Steyn homself reeds vir jare as "afgetree", dink hy steeds groot – ook wanneer hy in terme van sy ander passies, soos natuurbewaring, dink. Daarvan getuig die ontwikkeling van sy private wildreservaat van 12 000 ha, Shambala, in die Waterberge. Afgesien van die Groot Vyf wat daar besigtig kan word, huisves die reservaat ook die Nelson Mandela-sentrum van Versoening waar mnr. Mandela en sy vrou dikwels gaan vakansie hou.

Shambala se gastelys sluit onder andere in oudpresident Clinton, koningin Beatrix van Nederland, David Rockefeller, Oprah Winfrey, Will Smith en Robert de Niro. Mnr. Steyn is ook betrokke by die ontwikkeling van natuurbewaring in Limpopo, verligting van armoede en



Douw Steyn in 'n ontspanne luim.

werkskepping in die streek. En hoe hou Douw Steyn homself besig? Hy het die Steynfamilie se geskiedenis nagevors, bykans die hele Steynmuseum op Steynsburg in die Oos-Kaap opgekoop en 'n nuwe Steynmuseum op Shambala gebou wat hy sopas tydens 'n reuse-Steyn-familiefees bekendgestel het. Sy jongste breinkind is 'n woonbuurt van R8

miljard wat hy in Johannesburg bou, met meer as 18 000 huise waar meer as 50 000 mense gaan woon. Die woonbuurt gaan 'n groen lushof, sonder sigbare paaie wees, waar Suid-Afrikaners 'n hoë kwaliteit lewe gaan hê.

Die stad het ook die volle ondersteuning en seen van oudpresidente Mandela en Clinton.

Commonwealth universities visit UFS

The UFS hosted delegates from 14 universities in the Commonwealth at a workshop as part of a programme to measure and promote excellence in university management.

The workshop was part of the Commonwealth University Management Benchmarking Programme, run by the Association of Commonwealth Universities (ACU). It was the first time that the UFS hosted the workshop and the second time that it was held in South Africa.

Other universities that took part in the workshop included the Leeds Metropolitan University, the University of Glamorgan in the United Kingdom, the University of Northern British Columbia in Canada, the Central Queensland University, the Monash University in Australia, and the University of the Witwatersrand (Wits).

Prof. Magda Fourie, Vice-Rector: Academic Planning at the UFS, said: "The purpose of the programme is to promote and measure excellence in university management. Unlike other university benchmarking programmes that focus on matters such as research output, the programme run by the ACU follows a process benchmarking approach and aims to identify and promote best practice and quality assurance."

The programme runs on an annual basis and works on a quality improvement cycle. Every year certain areas of univer-



The UFS hosted 14 delegates from universities of the Commonwealth as part of a benchmarking programme to measure and promote excellence in university management. The programme is run by the Association of Commonwealth Universities (ACU). Seen here are, from the left: Prof. Magda Fourie, Vice-Rector: Academic Planning at the UFS; Sir Graeme Davies, Vice-Chancellor of the University of London; Ms Svava Bjarnason, Director: Research and Strategy, ACU; Ms Sandra Glasgow, Senior Vice-President: Corporate Services of the University of Technology in Jamaica, and Dr John Rowett, Secretary General of the ACU.

sity management are evaluated by a panel of international assessors. This year it focused on strategic planning, recruitment and retention of staff, and branding. If weaknesses are identified, plans are compiled which should result in an upward spiral of continued quality improvement.

"The UFS has been taking part in the programme for the past five years. Last year we fared particularly well with the evaluation of our change management and engagement with the community," said

Prof. Fourie. In 2005 the UFS again scored above average on the international benchmarks set.

"The ACU benchmarking programme is a useful forum in which we can measure ourselves against our peers. It will also help us to prepare for the audit of the effectiveness of our quality assurance policies and systems, which will be conducted by the Higher Education Quality Committee of the Council for Higher Education in October 2006," said Prof. Fourie.

Supporting the Free State team

Senior management of the University of the Free State (UFS) wore the T-shirts of Bloemfontein Celtic in a show of support for the local soccer club that reached the final of the SAA Supa 8 competition. Bloemfontein Celtic beat Gauteng-based Supersport United in the final that was played on Saturday 17 September 2005. Here are, from the left, front: Ms Edma Pelzer, Director: Physical Resources and Special Projects; Prof. Sakkie Steyn, Registrar: General and Mr Billyboy

Ramahlele, Director: Diversity; middle: Prof. Frederick Fourie, Rector and Vice-Chancellor; Dr Ezekiel Moraka, Vice-Rector: Student Affairs and Prof. Magda Fourie, Vice-Rector: Academic Planning; back: Prof. Teuns Verschoor, Vice-Rector: Academic Operations; Prof. Niel Viljoen, Chief Director: Operations; Mr Willem Malherbe, Registrar: Strategic Planning; Prof. Tienie Crous, Dean: Faculty of Economic and Management Sciences; and Rev. Kiepie Jaftha, Chief Director: Community Service.



Democratic South Africa still a racial minefield

Democratisation in South Africa has not led to a reduction in narrow identities. Where the concepts "race", "culture" and "ethnic mobilisation" were put aside during the struggle years, since they would have constructed false forms of awareness that would have played into the hands of Pretoria, these concepts have a particular meaning in the day-to-day functioning of the Opperman's community in the Free State.

Prof. Piet Erasmus, Head of the Department of Anthropology, said this at a conference on *Racism's many faces: Challenge for all anthropologists and ethnologists*, in Pardubice in the Czech Republic. The conference was organised by the faculty of humanities' department of social sciences at the University of Pardubice under the auspices of the International Union of Anthropological and Ethnological Sciences (IUAES). Representatives from Africa, India, China, Japan, America, Mexico, England, Scotland and various European and former East Bloc countries attended the conference.

Prof. Erasmus outlined the ownership battle the Opperman community in the southwestern Free State has to exercise their rights as rightful owners of the land in an ethnic minefield that continues even in the new democratised South Africa.

Ownership of the land was granted in 1876 to the Opperman family. For more than a century the Opperman community enjoyed a fairly high degree of local independence. The Oppermans spoke Afrikaans-Dutch; marriages between the Oppermans and whites were the order of the day; they were actively involved in the economy of the Free State Republic; and they provided military assistance to the Free State on more than one occasion. They identified themselves more closely with white Afrikaner farmers and burghers and the government of the Free State, than with their Griqua neighbours at Philippolis. White farmers were, however displeased because the government allowed such a



Prof. Piet Erasmus

large tract of land to remain in the possession of coloureds, instead of making it available to poor whites.

Frank Opperman, and his son Adam, made specific stipulations in their respective wills, to protect their family's right of ownership. These stipulations also made provision for a specific management system. However, by virtue of Proclamation 16 of 1963, promulgated in terms of the Preservation of Coloured Areas Act, 1961 (No. 31 of 1961), the apartheid government took over the ownership of Opperman's Grounds, declared the area to be a "coloured" reserve, and issued a new identity, namely that of "coloureds", to the inhabitants. Persons of Griqua descent, as well as a heterogeneous assortment of "coloureds", were then resettled at Opperman's Grounds.

Land rights were restored to the inhabitants in 2003. The land claim unfolded within a post-apartheid political landscape, with its focus on individual rather than group rights. However, the land claim has become a catalyst for a process of ethno-genesis, as well as ethnically-related power struggles. Prior to (as well as after) the land restitution signing ceremony, tensions inten-

sified between those who claimed a revived, "proper" Opperman identity, and those with Griqua and "coloured" identities:

- The "rightful" Oppermans, for various reasons, were largely excluded from the land deal. They felt cheated once again – this time by the "black" government. In reaction, they decided to seek support from the (mainly) "white" opposition party: "We have always had a good relationship with the whites, and anyway don't like this idea of black empowerment".
- The Griqua, on the other hand, re-emphasised their indigenous status and allied themselves with the national Griqua movement - the Griqua National Conference of South Africa.
- The selected chairperson of the Opperman's Grounds Communal Property Association regards himself as a "coloured"; and although he does not have direct access to any Opperman's genealogical markers, he rose to prominence largely as a result of his ability as a leader to engage in developmental and bureaucratic discourse, and to liaise with provincial and national governmental audiences in respect of local issues.

Prof. Erasmus said: "The ability of a marginalised, indigenous community to effectively hold the state responsible for the implementation and protection of their rights is not necessarily promoted by the basic point of departure of the democratic dispensation in South Africa, namely, that human rights are based on individual rights and not on group rights."

"Racial, ethnic and power-related conflicts drew attention to the difficulties in respect of creating community solidarity and viable livelihood strategies in the Free State Province, which is characterised by massive unemployment and rural poverty. Conflict concerning identity and leadership could end up deflecting attention away from the more mundane and material livelihood needs."

Instelling wil help met onderwysbeleid

'n Netwerk van samewerkende instellings in die burgerlike samelewing moet tot stand gebring word om die Departement van Onderwys by te staan in die effektiwe implementering van 'n onderwysbeleid ten opsigte van taalmedium.

Dit was een van die besluite wat geneem is op 'n beraad oor die taalmedium van onderrig in skole wat in Augustus deur die Departement Afrikaans en Nederlands, Duits en Frans aan die UV en die Skool vir Tale aan die Potchefstroomkampus van die Noordwes-Universiteit aangebied is.

Die doel van die beraad was om die huidige stand van sake met betrekking tot onderrigmedium te beredeneer. Van die kwessies wat uitvoerig gedebatteer is, is die implikasie van Suid-Afrika se onderwysbeleid, die verskillende taalmediumgebaseerde onderwysmodelle, die voordele van moedertaalonderrig en die praktiese oplossings vir taalmediumonderrigprobleme.

Die beraad het die beginsel van onderrig in 'n taal wat leerders en leerfasiliteerders baie goed ken, dit wil sê die primêre taal (versorgertaal of moedertaal), eenparig gesteun. As vertrekpunt is aanvaar dat alle aksies wat gerg word op die bevordering van die gebruik van die primêre tale as onderrigmedium, binne die raamwerk van die Suid-Afrikaanse Grondwet en die toepaslike beleidsrigtings van die regering onderneem moet word.

Die Departement Afrikaans en Nederlands, Duits en Frans aan die UV het na afloop van die beraad in 'n verklaring gesê hy neem egter ook as vertrekpunt dat die regering se hulpbronne vir die effektiwe professionele implementering van beleid oor taal in die onderwys beperk is en wil daarom sy toegewyde samewerking aan die staat aanbied.

"Die kwessie van onderrigmedium in Suid-Afrika is uiteraard 'n saak wat alle Suid-Afrikaners raak, en alle bydraes tot die ondersteuning daarvan moet in samewerking met alle taalgemeenskappe in Suid-Afrika geskied. Daar is op die beraad besluit dat 'n netwerk van samewerkende instellings in



Van die mense wat die Taalberaad in Augustus op die Hoofkampus van die Universiteit van die Vrystaat, Bloemfontein, bygewoon het. Van links is dr. Angelique van Niekerk (Departement Afrikaans en Nederlands, Duits en Frans, UV), prof. Marlene Verhoef (Direkteur: Direktoraat Taalsake, Noordwes-Universiteit), prof. Hennie van Coller (Departementshoof: Departement Afrikaans en Nederlands, Duits en Frans, UV), dr. Anthea van Jaarsveld (Departement Afrikaans en Nederlands, Duits en Frans, UV).

die burgerlike samelewing tot stand gebring moet word om die Departement van Onderwys by te staan in die effektiwe implementering van so 'n onderwysbeleid ten opsigte van taalmedium.

"In die lig daarvan dat die onderwysbeleid ten opsigte van taalmedium sentraal staan tot die opvoedkundige, ekonomiese, politieke en sosiale ontwikkeling van die mense van Suid-Afrika, hoop die beraad dat sy aanbod om samewerking met die regering aanvaar sal word, en dat hierdie samewerking tot haalbare ideale vir die land en sy mense sal lei."

Free State government to focus on training of public servants



At the memorial lecture were, from the left: Prof. Tienie Crous, Dean of the Faculty of Economics and Management Sciences, Dr Charles Nwaila, Director-General of the Free State provincial government, prof. Frederick Fourie, Rector and Vice-Chancellor of the UFS, and Dr Moses Sindane of the Department of Public Management at the UFS.

The Free State provincial government in collaboration with higher education institutions in the province is to establish the Free State Association of Public Administration to get public servants to work effectively towards the growth and development of the province.

This was announced by the Director-General of the Free State provincial government, Dr Charles Nwaila, during a lecture he delivered at the University of the Free State in Bloemfontein.

Delivering the annual JN Boshoff Memorial Lecture at the UFS, Dr Nwaila called on higher education institutions to play a critical and leading role in the re-

engineering of the existing Provincial Training and Development Institute housed at the Vista campus of the University of the Free State in Bloemfontein.

Dr Nwaila was formerly the Superintendent-General (head) of the Free State Department of Education and currently serves as the Deputy Chairperson of the Council of the University of the Free State.

He said the proposed Free State Association of Public Administration is a joint initiative with the National Academy of Public Administration based in Washington DC.

"We take this opportunity to invite the University of the Free State and other knowledge based institutions to join the Provincial Government in fostering a collaborative network to help us develop our public servants," Dr Nwaila said.

He said there are accelerating demands and a lot of pressure on limited resources, with Free Staters expecting more from their government than ever before.

"Civil servants in a developmental state are servants of the people, champions of the poor and the downtrodden and not self-serving individuals that seek only advancement on the career ladder," Dr Nwaila said.

According to Dr Nwaila, the Free State Growth and Development Strategy has identified eleven areas that need to be addressed by the year 2014, including:

- To reduce unemployment from 38% to 20%
- To improve the functional literacy rate from 69,2% to 85%
- To stabilise the prevalence rate of HIV and AIDS and reverse the spread of the disease, and
- To provide free basic services to all households
- To provide adequate infrastructure for economic growth and development.

Dr Nwaila said that the Free State government will continue to follow a people-centred approach towards these development objectives with a keen sense of unity and unwavering determination to create the best of times for the Free State and all its people.

Public Protector visits faculty



The Public Protector visited the Faculty of Law at the UFS to clarify its role, functions and responsibilities, to create public awareness and transparency and to strengthen contact between the faculty and the office of the Public Prosecutor. Students were also informed about career opportunities at the institution, their involvement in community-service projects was discussed and they were invited to visit the office of the Public Prosecutor for assistance with research or any enquiries. Seen here, are from the left, back: Ms Michelle Havenga (President of the Faculty of Law's Juridical Society), Ms Masego Thethu (South African Human Rights Commission), Ms Lebo Mdalane (Directorate Special Projects of the Scorpions) and Mr Pieter Nthotso (Independent Complaints Directorate); front: Mrs Soné Griessel (Provincial Representative of the Public Protector in the Free State) and Prof. Carel van der M. Fick (Head: Department of Criminal Procedure and Philosophy of Law at the UFS Faculty of Law).

Teken ooreenkoms met Leiden



Die Universiteit van die Vrystaat en die Universiteit van Leiden het 'n samewerkingsooreenkoms beklink, sê prof. Louise Cilliers van die Departement Engels en Klassieke Tale aan die UV. Hier is sy saam met prof. D.D. Breimer, die Rector Magnificus van die Universiteit van Leiden, waar hy die ooreenkoms teken. Die ooreenkoms maak die deure oop vir wedersydse ondersteuning met

betrekking tot navorsingsbesoeke van hul dosente aan die UV en UV-dosente aan die Universiteit van Leiden. Die Nelson Mandela-beurs vir studente bestaan ook reeds (mnr. Mandela het 'n paar jaar geleden 'n eredoktorsgraad van die Universiteit van Leiden ontvang). Leiden is hoogaangeskrewe, nie alleen vir Klassieke Tale en Geskiedenis nie, maar ook vir Regte en Medies.

Starry-eyed duo reach for the stars



In September the UFS became the first university in South Africa to award a Master's degree in Physics to students who have completed the National Astrophysics and Space Science Programme (NASSP). The aim of the programme is to train a new generation of astrophysicists and space scientists that will be comparable to the best in the world. The programme is presented in collaboration with six other universities in the country and national facilities such as the South African Astronomical Observatory (SAAO), the Hermanus Magnetic

Observatory (HMO) and the Hartebeeshoek Radio Observatory (HartRao). From the left are: Prof. Peter Dunsby, lecturer at the Department of Mathematics and Applied Mathematics at the University of Cape Town and co-ordinator of the NASSP programme; Ms Elmé Breedt (from Pretoria) and Mr Edward Jurua (from Uganda) who both obtained the master's degree in Physics and completed the NASSP programme, and Prof. Pieter Meintjes, lecturer at the UFS Department of Physics and promoter of the two students.

UFS's own timber is growing fast



Fellows of the UFS's *Grow Our Own Timber* programme presented their research to the programme management, other fellows and guests. Seven Ph.D. students and nine master's degree students took part in the presentation. The *Grow our own Timber* programme is aimed at training young black graduates for a career at the university. The programme is supported by, among others, the Andrew Mellon Foundation Scholarship and the Atlantic Philanthropies Foundation. Seen here are, from the left, front: Ms Lucia Motseki (Ph.D. student in the Department of Human Nutrition), Dr Choice Makhetha (Vice-Dean: Student Affairs at the UFS and former *Grow Our Own Timber* fellow), Prof. Letticia Moja (Dean: UFS Faculty of Health Sciences and Director of the *Grow Our Own Timber* programme). Back: Ms Christolene Saaiman (master's student in the Department of Physiotherapy) and Ms Annette Prins (Deputy-Director of the *Grow Our Own Timber* programme).

Boyden kry nog 'n teleskoop



By die Watcher- robotiese teleskoop is van links mnr. Victor Litera, elektroniese tegnikus van die University College Dublin in Ierland, en dr. Matie Hoffman van die UV se Departement Fisika.

Tegnici van die University College Dublin in Ierland het die Watcher- robotiese teleskoop by die UV se Boyden-sterrewag buite Bloemfontein geïnstalleer.

Die UV-Boyden-sterrewag is genader deur die University College Dublin om die Watcher- robotiese teleskoop te huisves vanweé die goeie ligging daarvan vir moderne sterrekundige waarnemings, die goeie infrastruktuur daarvan en omdat Bloemfontein veral in die winter baie wolklose nagte het.

Die teleskoop sal hoofsaaklik vir die waarneming van gammaknal-opvolgwaar-

nemings (ontzagwekkende ontploffings in die heelal) gebruik word en gaan ook na eksoplanete (planete om ander sterre) soek. Die werk wat deur middel van die Watcher- robotiese teleskoop gedoen gaan word, sluit nou aan by een van die navorsingsrigtings van die UV-astrofisiikanavorsingsgroep wat reeds betrokke is by die waarneming van hierdie verskynsels met die UV-Boyden- 1,5m-teleskoop.

Die nuwe teleskoop sal sy instruksies via die internet ontvang en sal na verwagting teen die einde van 2005 in volle werking wees.

Tapping on knowledge of experts



Several guest lecturers addressed the MBA students at the UFS's School of Management this year. Two of them are here with the Director of the UFS School of Management, Prof.

Helena van Zyl. From the left are Mr Winston Mosiako, Chief Executive Officer of Lechabile IT Service, Prof. Van Zyl and Mr Sizwe Nxasana, Chief Executive Officer of Telkom.

Fungi-kenner SA se top opkomende vroue-navorser



Haar studies oor fungi en hul ekonomiese voordele het aan mikroloog, dr. Karin Jacobs, 'n oud-student van die UV en nou van die Departement Mikrobiologie aan die Universiteit Stellenbosch, die toekennung as 2005 se Ontluikende Jong Wetenskaplike in die Suid-Afrikaanse Women in Science-kompetisie besorg.

Sy is vereer vir haar uitstaande bydrae tot die bevordering van wetenskap en die uitbouing van die kennisbasis binne die velde van natuurwetenskappe of ingenieurswese. Hierdie initiatief deur die nasionale Departement van Wetenskap en Tegnologie, in samewerking met L'Oreal, ondersteun wetenskap onder vroue en die uitbreiding van kennis binne die Suid-Afrikaanse konteks. Dié oud-Bloemfonteiner het haar voorgraadse studies aan die Universiteit van die Vrystaat begin, waar sy haar B.Sc.Hons. (Mikrobiologie) in 1993 en haar M.Sc. (Mikrobiologie) in 1995 albei met onderskeidings behaal het.

This LL.M. a first

The Master of Law degree (LL.M.) in Human Rights, specialising in Reproductive and Sexual Rights, was introduced at the University of the Free State (UFS) this year. The programme is the first of its kind in South Africa and is presented in partnership with the Ford Foundation.

The programme focuses mainly on grooming lawyers from Africa to play an important role in the realisation of reproductive and sexual rights at national and international level.

One of the workshops focused on curriculum development for the programme and was attended by delegates from South African and other African universities, and the University of Toronto in Canada.

At the workshop were, from the left, front: Prof. Rebecca Cook, professor extraordinary in the UFS Department of



Constitutional Law and Philosophy of Law, and professor in the Faculty of Law, University of Toronto and Prof. Charles Ngwena, co-ordinator of the programme and a member of the UFS Department of Constitutional Law and Philosophy of Law; back: Prof. Loot Pretorius, Director of the Centre for Human Rights Studies at the UFS, Ms Mmatsie Mooki, lecturer in the UFS Faculty of Law and Ms Patience Sone, LL.M. student at the UFS.

Only one from Africa



Ms Catrine Strauss, a final-year Ph.D. student from the Department of Microbial, Biochemical and Food Biotechnology at the UFS, was the only speaker from Africa who presented parts of her thesis at the 24th International Specialised Symposium on Yeasts (ISSY 24) in Valencia, Spain, at the end of September 2005. Her investigation into substances that can control yeast clumping

(flocculation) and the effect of the addition of aspirin on it has already been published in the foremost accredited specialised journals in the field. With her are, from the left: Prof. Pieter van Wyk, Head of the UFS Centre for Confocal and Electron Microscopy and Prof. Lodewyk Kock, Head of the UFS Department of Microbial, Biochemical and Food Biotechnology. They accompanied her to the symposium.

Ons medelye



Prof. Dudley Vermaak (76), stigter en voormalige direkteur van die Universiteit van die Vrystaat (UV) se Navorsingseenheid vir Onderwyssstelselbeplanning (NEOB, later NIOB), is op 23 September 2005 in George aan 'n beroerte-aanval oorlede.

Hy was 23 jaar aan die UV verbonde en is in 2004 deur die UV vereer met 'n Eeu feesmedalje vir sy pionierswerk. Hy het in die tagtigerjare pionierswerk gedoen met die opleiding van swart onderwysers enveral senior amptenare en bestuurders in swart onderwys, en navorsing en opleiding oor die verbetering van onderwys in die swart gemeenskap.

Die NIOB is in 1974 onder sy leiding gestig. Die instituut was in die apartheidsjare intens betrokke by navorsing oor onderwys in die tuislande en was ook die enigste instansie wat volledige onderwysstatistiek oor die tuislande, wat nodig was vir beplanning, kon versaf.

NIOB was ook betrokke by dienslewering aan die sogenaamde onafhanklike en selfregerende state wat bestuurs- en beplanningsopleiding en ondersteuning betref. Verskeie onderwysamptenare uit die gebiede het met NIOB se hulp M.Ed.- en D.Ed.-studies onderneem.

Prof. Vermaak word oorleef deur sy eggenote, Marietjie, vier kinders en kleinkinders. Hy het vir die afgelope ses jaar in die Kiepersol Aftree-oord in Bloemfontein gebly.

TRAC-laboratorium prikkel belangstelling in wetenskap

Deur Ilse Olivier

Die Navorsingsinstituut vir Onderwydbeplanning (NIOB) aan die UV is besig om leerders, veral in die Graad 10-12-groep, se persepsie van Wiskunde en Wetenskap ten goede te verander, danksy die installering van 'n moderne TRAC-laboratorium aan die begin van hiedie jaar.

Die TRAC-program is in die VSA ontwikkeld en is die eerste keer in 1994 na Suid-Afrika gebring en aan die Universiteit van Stellenbosch in werking gestel. Die program gebruik rekenaar tegnologie en spesiale ontwerpde sillabusse om die leerinhoud van die skoolsyllabus op 'n interessante manier te verduidelik. Werklike voorbeelde word gebruik om leerders te wys hoe wiskunde en wetenskap gebruik word om probleme wat in die alledaagse leefwêreld voorkom, op te los.

Die doel van die TRAC-program, is om leerders se belangstelling in, en begrip van, wetenskaplike toepassing te stimuleer. Dit sal uiteindelik leerders se belangstelling in versal tegnologiese beroepe prikkel en hopelik Suid-Afrika se arbeidstekort in die wetenskapsberoep verlig.

'n TRAC-laboratorium is goed toegerus met rekenaars en elektroniese sensors wat leerders in staat stel om eksperimente te doen, en die resultate daarvan onmiddellik op 'n rekenaarskerm waar te neem. Die rekenaar prosesseer die data wat tydens die



eksperiment gegeneer word en kan onmiddellik grafieke en tabelle trek wat die resultaat van die eksperiment voorstel. Tans is daar sowat 39 eksperimente wat uitgevoer kan word, wat onder meer Newton se wette, die spoed van lig, die spoed van klank, klankresonansie, elektriese energie en eksotermiese en endotermiese reaksies insluit, om slegs 'n paar te noem.

Net die eerste ses maande sedert die aanvang van die program het sowat 868 leerders en 170 onderwysers daaraan deelgeneem. Klein groepies leerders word op 'n

keer hanteer, sodat individuele deelname aangemoedig word. Leerders wat aan die program deelneem, ontvang 'n werkkaart wat voltooi moet word. Dit stel vakonderwysers in staat om die laboratoriumsessie as 'n geleentheid te gebruik om die leerders se vaardighede, soos vereis deur die nuwe Kurrikulumverklaring te assesseer.

Personnel van die universiteit tree as fasilitateerders op. Die dryfvere agter die TRAC-program aan die UV is mnr. Cobus van Breda, me. Elizna Prinsloo en me. Lorraine Botha.

Heengegaan

Faculty of Economic and Management Sciences.

Mnr. George Kühn (67) van die plaas Tweelingspan, Prieska, is in Augustus vanjaar dood. Hy was in die eerste groep van vyf studente van die UV aan wie die B.Sc. Agric-graad in 1962 toegeken is. Hy was 'n inwoner van Huis Abraham Fischer. Na die verwerwing van die B.Sc. Agri (Hons.)-graad in Genetika in 1963 was hy werkzaam by die Irene-navorsingsinstituut te Pretoria tot 1992

waarna hy op die familieplaas gaan boer het. Hy was ongetroud.

Riana van Wyk (42), een van die eerste winners van die Noot-vir-noot-kompetisie op SABC2, is in Augustus vanjaar oorlede. Sy het B.Juris aan die Universiteit van die Vrystaat studeer en was ook primaria van Huis Pres. Steyn. Sy word oorleef deur haar ouers, mnr. Nelis en mev Hannatjie van Wyk van Bethlehem, 'n suster, Maritha Swanepoel, en 'n broer, Eddie Mans.

Me. Corné Wilson (22), 'n derdejaarstudent in Arbeidsterapie, is in Oktober 2005 dood nadat sy in 'n botsing op die pad tussen Kimberley en Bloemfontein was. Sy was 'n oudleerling van die Hoërskool Noord-Kaap in Kimberley. Haar ouers is mnr. Thys en mev. Petra Wilson.

The UFS also expresses its condolences with the next of kin of **Mr S. M. Mokoena**, security officer at the Qwaqwa Campus of the UFS, and **Mrs Mable Mellet**, who was a lecturer in the

Vodacom contributes to fund



Vodacom again made a donation: Seen here are, from the left, back: Mr. Kennedy Khoza (Executive Head: Sales and Marketing, Vodacom), Prof. André Venter (Head: Paediatrics and Child Health, UFS), Mr. Neville van Niekerk (Regional Manager, Vodacom), Prof. David Stones (Paediatrics and Child Health), Dr André Bruwer (Paediatrics and Child Health); front: Mr Lungile Jama (Marketing Manager: Vodacom), Mr Sabelo Mbuku (Function Coordinator, Vodacom) and Dr Ivan van Rooyen (Director: UFS Marketing).

Vodacom, loyal supporter of the University of the Free State (UFS), donated R27 000 to the Department of Paediatrics and Child Health in the Faculty of Health Sciences at the University of the Free State. The money will be used to boost the Harold and Gillian Serebro Academic Children's Fund.

The fund was created to secure additional funding for infant and paediatric services provided by the Department of Paediatrics and Child Health.

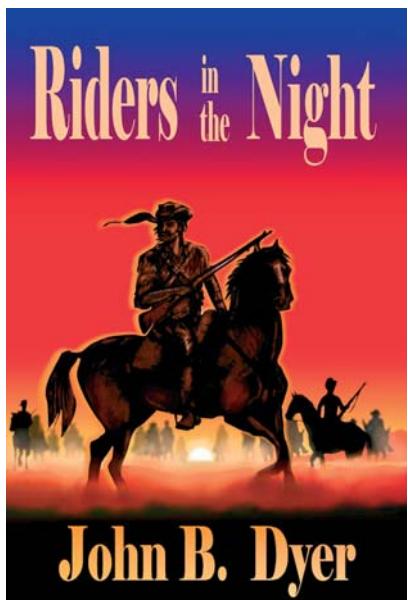
It is hoped that the fund will enable the department to procure state of the art equipment and provide for the specialised health care needs of all its tertiary level patients. It is becoming increasingly obvious that in order to manage

children and newborn babies with complicated diseases, especially cancers, heart difficulties, brain diseases, prematurity, to name a few, that the current facilities are not adequate.

The department manages nearly 13 000 outpatient visitors per year, between the Universitas and Pelonomi hospitals and there are over 1 300 neonatal (excluding well babies), 350 intensive care, 300 high care cardiac and nearly 3 000 general paediatric admissions each year. This excludes the statistics from the extended Academic Hospital Complex (Kimberley, Goldfields and 3 Military Hospital).

Specialised units in the disciplines of Cardiology, Neonatology, Haematology and Oncology hopefully will be able to provide sub-specialty training in the near future.

Acclaimed novelist supports Kovsky-Alumni Trust



His second book, *Ingilube*, was geared principally towards the teenage market and tells the spectacular tale of a young Zulu boy during the majestic reign of King Shaka and his successor, Dingane. This book brought John wide acclaim. John also donated 1 000 copies of this book to the Minki van der Westhuizen Book Project for underprivileged children.

John's latest novel, *Riders in the Night*, promises to be equally successful. The story, a factually accurate depiction of life during the latter stages of the Anglo-Boer War, is written from the perspective of the Boer Commando. Explosive encounters between Boer and British forces abound, amidst the terrible tragedy of Lord Kitchener's scorched earth policy. The story captures the harshness of the war against a backdrop of adventure and seemingly impossible romance.

Kovsky alumni have the opportunity to purchase this gripping new novel, and at the same time contribute to the Kovsky-Alumni Trust. As a special consideration to the university, John has agreed to donate 50% of the profit of the sale of *Riders in the Night* to the Kovsky Alumni Trust. The story is bound to satisfy any appetite for adventure and will make an excellent Christmas present. At only R120 (excluding postage), you could get your copy of *Riders in the Night*, even before it hits the bookstores. The first twenty orders will receive a copy of the novel, signed by John.

To order your copy of *Riders in the Night*, contact Blou Willem Theron on telephone number 082 376 4216 or e-mail: blouwil@mweb.co.za or Elana Bester at telephone 051 401 9353, fax 051 401 3758, e-mail: dlangel.rd@mail.uovs.ac.za or postal address: P.O. Box 2319, Bloemfontein 9300.

Highly successful businessman, passionate conservationist, acclaimed Safari Lodge owner, respected writer; but in his own words, an adventurer. This is John Dyer, a truly versatile individual and a loyal friend of the University of the Free State.

A highly successful business career with De Beers Industrial Diamond Division (Debid), took John from Johannesburg, to Ireland and the Isle of Man. But this son of Africa returned in 1991 to establish the Ulusaba Private Game Reserve, close to the Kruger National Park. The Lodge was eventually listed among the top five safari destinations of Southern Africa and later sold to Sir Richard Branson of Virgin Hotels.

Life at Ulusaba culminated in a beautiful coffee table book, *Ulusaba Tales*, chronicling his life in the African wilderness. The book provided wonderful insight into the life of a luxury safari lodge and soon became a collector's item.



Lente-ontbyt was 'n groot sukses

Kovsie-alumni het op 'n lenteoggend in Augustus 2005 die eerste sake-ontbyt vir Gautengse oud-Kovsies aangebied. Meer as 140 oud-Kovsies het die geleentheid, wat by die Lombardy Landgoed in Pretoria gehou is, bygewoon, en meer as 60 oud-Kovsies moes weggevys word as gevolg van die reuse-belangstelling.

Prof. Johann Coetzee, wat onder andere 'n bestuurs- en korporatiewe konsultant, praktiserende sielkundige en forensiese konsultant is, het aan oud-Kovsies riglyne oor selfbestuur, werk en leefbalans gegee.

Kovsie-alumni het na aanleiding van die goeie belangstelling besluit om voortaan jaarliks twee sake-ontbyte in Gauteng – een in Pretoria en een in Johannesburg – te hou.

Mense wat belangstel, kan die webwerf – www.uovs.ac.za/ dophou.



Oud-Kovsies kuier lekker saam.

Potch Reünie

Oud-Kovsies het op die voorand van die Intervarsity tussen die Kovsies en die Pukke lekker reünie gehou by Olienpark. Die sprekers was prof. Frederick Fourie, Rektor en Visekanselier, en Blou Willem Theron.



'n Hele aantal jonger oud-Kovsies het vanjaar se Potch-reünie bygewoon.



Swannie Swanevelder, voorsitter van die oud-Kovsie-tak in Potchefstroom, saam met sy vrou, Marleen.

Roosmaryners laat hoor van julle

Reeds vir 27 jaar word Roosmaryn-dames op die Kovsiecampus gekweek en met trots die wêreld ingestuur. Elkeen van dié besondere vrouens is érens besig om op hul manier die waardes wat hul hier geleer het, uit te leef en aan ander oor te dra.

Glo jy dat liefde oorwin? Indien wel, wil ons graag van jou hoor. Huis Roosmaryn is besig om die Roosmaryn Alumni op die been te bring en het jou besonderhede en ondersteuning nodig.

Laat weet ons asseblief van waar jy jouself in die wêreld bevind sodat ons die ou bande kan verstewig.

Roosmaryn is tans die grootste dameskoshuis op kampus met 239 inwoners. Die huis presteer ook op verskeie gebiede en is daarom net so kenmerkend op kampus, soos wat die kruie in kos is.

Bel vir Jaatjé Kotze (onderprimaria) by 084 628 1204 of stuur 'n e-pos na 2004012122@student.uovs.ac.za.



Moenie nog vra wat hulle volgende jaar 'vat'

As jy mos by 'n eerstejaarstudent in 'n manskoshuis probeer uitvind watter vakke hy volgende jaar wil bestudeer en jy vra per ongeluk wat hy volgende jaar gaan vat, antwoord hy waarskynlik: "As my pa-hulle sê dis reg, die yskas, die mikro-golfoond, die ou TV en my ma se kar."

Ja nee mense, die dae toe 'n ou daar op die Bult aangekom het met net een tas (of soos 'n ou wat ek geken het wat al sy goed in 'n kartonboks gepak het) is verby. Jy kom nou volledig toegerus daar aan. As jy byvoorbeeld nou sonder 'n rekenaar op jou skoot, 'n selfoon en 'n kredietkaart in jou sak, 'n kar met lugreëling en 'n skaap in jou vrieskas daar aankom, dink die ouens jy's bietjie agterlik.

Maar dan bly hulle mos net 'n jaar of drie daar en dan begin hulle jeuk vir 'n eie ou plekkie waar hulle in vrede kan vry!

In ons tyd het die ouens of in die Withuis(e) oorkant die kampus langs die Kimberleypad gaan bly of in 'n huis in Westdene wat gewoonlik gesloop moes word as die manne eendag daar uittrek. Of soos ou Joggie-hulle wat destyds afgestig het en daar in die ou Leerlooery in die nywerheidsgebied 'n Reitz-anneks gaan vestig het.

Daaie manne het natuurlik omtrent nog twee jaar daarna by die koshuis geëet, want wie gaan nou vir hulle sê hulle is na sewe jaar skielik nie meer welkom daar nie. Natuurlik was hulle welkom, die eerstejaars

moes net almal bietjie minder eet, want eerstejaars hoof mos nie vet te wees nie!

Sjoe mense, maar waar kry ek nou een aand 'n heimweë oor my toe ek daar in die nuwe Eeufeeskompleks sit met die Matrikulant van die Jaar-dinee. Nie net oor daai kompetisie se 25-jarige bestaan daai aand gevier is en ek besef het hoe jong meisies wat 25 jaar gelede op universiteit was, nou vir my lyk nie. Nee, ook oor die dae toe die Reitz- en Malhuismanne mekaar in daai selfde ou saal so met die kos gegooi het na Vrydaggaande se rugby dat die owerhede maar eerder 'n skandmuur tussen die twee ou vyande gebou het.

Daardie skandmuur is genadiglik saam met die muur in Oos-Berlyn afgebrek en vandag is ons ou eetplek 'n sieraad waarop die universiteit rôrig trots kan voel.

Ek ontmoet te veel oud-Kovsies wat vir my sê hulle kry die Bult en sien dinge het so verander, maar hulself was tien of vyfien jaar laas daar. Nee mense, julle moet afdraai Bloem toe as julle weer verbystoom strandhuis toe (vat die Nelson Mandela-afrit daar op die N1) en ook indraai by julle ou alma mater en gaan kyk hoe mooi lyk die plek. Ja anders, maar indrukwekkend!

Blou Willem



Net 'n woordjie oor die Matrikulant van die Jaar-kompetisie. Wat 'n plesier om daardie funksie te kon bywoon en te sien watter kwaliteit kinders kies Kovsies as hulle leerplek. Daai CV's het so baie goud op dat jy dit met 'n sveisbril moet lees. En toe stel hulle die vorige 25 jaar se wenners ook aan ons voor en dis net hierdie skare mooi, suksesvolle mense wat ieder en elk iets bereik het in die lewe.

Maar toe ek daar sit, toe bloei my hart ook oor die oulikste, slimste en veelsydigste mensies wat elke jaar Kovsies wil wees met hul hele hart en dit nooit word nie, omdat hulle een persent te min het vir mediese of fisiokuring. Hoofseuns en hoofmeisies en dux-leerlinge en oud-Kovsies wat saam met hulle spruite huil oor hulle Tukkies of Wits toe moet gaan. Kan ons nie maar nog 'n mediese fakulteit begin nie? Die outjies kan mos maar in die Withuis gaan bly.

Trust groei stewig

Goue donateurs

501. Mev Franci Nel, Bestuurder: Finansies en Versekering, Pretoria	891. Mnr Hardus Jansen van Rensburg, Finansiële Adviseur, Bloemfontein	897. Prof Hentie van Wyk, Dosent, Bloemfontein	904. Mnr Bartie Burger, Landbouwuitbreidingsbeampte, Namibië
885. Mnr Freddie Rörich, Prokureur, Marshalltown	892. Mnr Piet Herselman, Bestuurder: Militêre Aanwendings, Rooihuiskraal	898. Prof Danie Strauss, Dosent, Bloemfontein	905. Ds Christo Louw, Predikant, Bloemfontein
886. Mnr André Broeksma, Tegniese Bestuurder, Pretoria	893. Mej Marlene du Toit, Rekenmeester, Pierre van Ryneveld	899. Prof Johan Greyling, Dosent, Bloemfontein	906. Mev Olga Maartens, Onderwyseres, Namibië
887. Mnr Henning Wilken, PPS-Konsultant, Bloemfontein	894. Mnr Byron Ninham, Argitek, Wierda Park	900. Prof Andries van Aswegen, Dosent, Bloemfontein	907. Dr André Kemp, Algemene Praktisyen, Oudtshoorn
888. Mnr Dirk Uys, Produkbestuurder, Pretoria	895. Mnr Orrel Botha, Bestuurder, Bloemfontein	901. Mnr Attie Schutte, Tegnoloog, Namibië	908. Mnr Henry Perkins, Boer/Sakeman, Bloemfontein
889. Mnr Lukas Swart, Verblyfdienste: UV, Bloemfontein	896. Mnr Arend Müller, Argitek, Potchefstroom	902. Dr Jaco Coetzee, Kliniese Assistent, Bloemfontein	909. Mev Amanda Louw, Onderwyseres, Sasolburg
890. Mnr Danie van Jaarsveld, Sakeman, Bloemfontein		903. Prof Piet Strauss, Dosent, Bloemfontein	910. Mej Roline Nel, Bourekenaar, Namibië

Prestige Donateurs

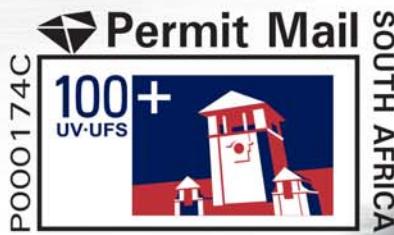
146. Dr Piet Swanepoel, Patoloog, Nelspruit	957. Mnr Hennie Swanepoel, Ekonom, Clubview	968. Mnr Hennie Stander, Prokureur, Bloemfontein	Namibië
273. Mnr Dirkie van der Watt, Dosent, Bergbron	958. Me Elitha Peachey, Reisagent, Bryanston	969. Mnr Bobby van Essen, Menslike Hulpbronbestuurder, Bruma	980. Mnr Karl Weyhe, Fondsbestuurder, Namibië
816. Mnr Hannes van Aswegen, Sakeman, Pretoria	959. Mev Hanli Hendriksz (Heckroodt), Farmaceutiese Labbestuurder, Pretoria	970. Mnr Tjoppie Myburgh, Sakeman, Bloemfontein	981. Dr Frikkie Hefer, Algemene Praktisyen, Kimberley
948. Dr Hannelie Dyason, Mediese Dokter, Eldoglen	960. Mnr Barry Pretorius, Streekvarkopebestuurder, Bloemfontein	971. Mev Helena Mostert, Menslike hulpbron- en ontwikkelingsbestuurder, Kensington	982. Dr Clive Holroyd, Algemene Praktisyen, Kimberley
949. Mnr Attie Prinsloo, Prokureur, Ermelo	961. Mnr Chris Smit, Verkoopsbestuurder, Bloemfontein	972. Mnr Bennie de Beer, Regsbestuurder, Wilropark	983. Mnr Anton Uys, Bourkenaar, Pretoria
950. Mnr Ben van Rensburg, Bourekenaar, Hyper By The Sea	962. Mnr David Crause, Bestuurder, Bloemfontein	973. Mnr Chris de Lange, Makelaar, Kroonstad	984. Prof Dingie van Rensburg, Dosent, Bloemfontein
951. Mnr Kobus van den Bergh, Rekenmeester, Amanzimoti	963. Adv Henri Benade, Advokaat, Bloemfontein	974. Dr Elza Pretorius, Algemene Praktisyen, Bloemfontein	985. Ds Deon Bester, Predikant, Witbank
952. Mnr Frans Lombard, Bestuurder, Westway Park	964. Mnr Hennie Jonker, Direkteur, Bloemfontein	975. Prof Lood Pretorius, Dosent, Bloemfontein	986. Kol. Christo Rothmann, Offisier in SANW, Bloemfontein
953. Mnr Andries du Plessis, Beroepsjagter, Highveld	965. Mnr James Anderson, Sakeman, Bloemfontein	976. Dr Callie Rautenbach, Algemene Praktisyen, Namibië	987. Gen. George Fivaz, Sakeman/ Konsultant, Pretoria
954. Mnr Francois Mostert, Prokureur, Marshalltown	966. Mnr Christo du Plessis, Finansiële Bestuurder, Bloemfontein	977. Mnr Jannie de Wet, Makelaar, Bloemfontein	988. Mnr Hannes Oelofse, Sakeman, Pretoria
955. Mnr Charl Papendorf, Argitek, Witrivier	967. Mnr Derick Janse van Rensburg, Sakeman, Midrand	978. Mnr Bart de Klerk, Finansiële Adviseur, Witbank	989. Mnr JP van Dyk, Bourekenaar, Harrismith
956. Mnr Jaco Coetzee, Bestuurder, Bloemfontein		979. Mnr Dirk Theunissen, Argitek,	

Platinum donateurs

155. Dr Hanlie Potgieter, Narkotiseur, Elarduspark	181. Me Anthea van Tonder (Scholtemeyer), Arbeidsverhoudingebeampte, Waverley (Pretoria)	184. Mnr Bennie Vorster, Patoloog, Pretoria
178. Dr Malan Roux, Neurochirurg, Durban	182. Mnr Johan Muller, Prokureur, Bloemfontein	185. Mnr Willie Kriek, Depotbestuurder: SAB, Johannesburg
179. Mnr David Bennett, Prokureur, Nelspruit	183. Mnr Dawie Prinsloo, Bourekenaar, Namibië	186. Me Deidré de Waal, Argitek, Namibië
180. Mnr Anton Viljoen, Depotbestuurder, Nelspruit		

Diamantdonateurs

50. Mnr Claud Bosch, Argitek, Windhoek	51. Mnr Johann Korkie, Direkteur, Pretoria
--	--



Return address: Dawid Kriel, P O Box 2319, Bloemfontein 9300

1904

Universiteit van die Vrystaat

University of the Free State

UNIVERSITEIT VAN DIE VRYSTAAT • UNIVERSITY OF THE FREE STATE • YUNIVESITHI YA FREISTATA

